Anna Edward Hakobyan

annahakobyan@ysu.am

Faculty of European Languages and Communication
Chair of Translation Theory and Practice
Associate professor

Faculty of European Languages and Communication
Chair of Translation Theory and Practice
Associate professor

Education

Faculty	Faculty of Linguistics, Literature and Cultural Studies
Date	2024 - 2025
Degree name	Qualified specialist

Faculty	Faculty of Arts, Professional and Social Studies
Date	2024 - 2025
Degree name	Qualified specialist

Faculty	Public Financial Management and Administrative Reforms
Date	2024 - 2025
Degree name	Qualified specialist

Faculty	Political Sciences, Department of Management and Engineering
Date	2024 - 2025
Degree name	Qualified specialist

Institution	Yerevan State University
Faculty	Faculty of Romance and Germanic Philology, Department of the English Language
Date	2004 - 2006
Degree name	Masters

Institution	Yerevan State University
Faculty	Faculty of Romance and Germanic Philology, Department of the English Language
Date	2000 - 2004
Degree name	Bachelor

Scientific Rank/degree

Institution	Yerevan State University
Date	2009
Degree name	Candidate

Scientific Supervisor	Gasparyan Naira
Research Topic	Official Speech as a Specific Combination of Structural and Stylistic Characteristics (with special reference to the Constitution of the United States of America)

Language skills

English Italiano Русский Հայերեն Español

Work experience

Institution	Office of the Prime-Minister of the Republic of Armenia
Period of time	2024 till now
Rank/degree	Expert

Institution	Yerevan State University
Period of time	2004 till now
Rank/degree	Doctor of Philology, Associate Professor

Participation in international conferences and seminars

23/11/2024 - 02/12/2024	Public Financial Management and Administrative Reforms, Vienna, Federal Republic of Austria Austrian Federal Ministry of Finance Austria
09/06/2024	Organization for Digital Governance for the Implementation and Development of the Electronic State Management System (INERA), Stockholm, Kingdom of Sweden Swedish Institute Sweden
09/06/2024 - 18/06/2024	Swedish e-Health Agency, Stockholm, Kingdom of Sweden Swedish Institute Sweden
09/06/2024 - 18/06/2024	Swedish Association for Local Authorities and Regions (SALAR), Stockholm, Kingdom of Sweden Swedish Institute Sweden
09/06/2024 - 18/06/2024	Swedish Agency for Digital Government, Stockholm, Kingdom of Sweden Swedish Institute Sweden
27/09/2023	Translation through Intermediary Language

Yerevan State University
Armenia

16/10/2007 - 19/10/2007	Language and Literature in the Modern Paradigm of Scientific Knowledge Yerevan State University Armenia

Other information

By the decision of the Academic Council of Yerevan State University dated 07.07. 2016 Anna Hakobyan was awarded the academic title of Associate Professor in Linguistics.

Publications

Article

Augmented aorist forms in Armenian dialects: Archaisms and innovations
Sargis Avetyan, Anna Hakobyan

Indo-European Linguistics 2026 1–43

https://brill.com/view/journals/ieul/14/1/ieul.14.issue-1.xml

Article

ԱՌՏԻՎԱԼԻ ԲԱՐԲԱՌՈՒՄ ՀՐԱՄԱՅԱԿԱՆԻ ԿԱՉՄՈՒԹՅԱՆ ՇՈՒՐՋ
Սարգիս Ռ. Ավետյան, Աննա Է. Հակոբյան

Vem Pan-Armenian Journal 2025 150-161

Article

Translation Peculiarities of Abraham Lincoln's Political Speeches
Anna E. Hakobyan, Gayane E. Grigoryan

Vem Pan-Armenian Journal 2023 202-219

Article

COMPARATIVE ANALYSIS OF ENGLISH AND ARMENIAN LEGISLATIVE TEXTS
Anna E. Hakobyan
Vem Pan-Armenian Journal 2023 304-320

Study manual

Words Commonly Confused by EFL Learners
Արուս Մարգարյան, Նաիրա Ավագյան, Նաիրա Ներսիսյան, Աննա Հակոբյան

2020 104

Monograph

Persuasion Through Language, Facts and Logic
Anna Hakobyan
2019 128

Article

ԱՏՐԻԲՈՒՏԱՅԻՆ ԲԱՌԱԿԱՊԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՌԱԿԱՆ ԱՐԺԵՔԸ ԱՆԳԼԵՐԵՆ ՕՐԵՆՍԴՐԱԿԱՆ

ՏԵՔՍՏՈՒՄ
Աննա Հակոբյան
Bulletin of Yerevan University B Philology 2017 43-51

Monograph
Օրենսդրական տեքստի ոճակառուցվածքային առանձնահատկությունները
Աննա Հակոբյան
2016 132

Article
Օրենսդրական տեքստի շարահյուսական-կառուցվածքային առանձնահատկությունները
Աննա Հակոբյան
Bulletin of Yerevan University B Philology 2015 էջ 71-79
http://ysu.am/science/hy/banber

Article
Scientific English in the Paradigm of the Professional Communication
Hakobyan A. E.
Foreign Languages for Special Purposes 2015 էջ 45-51
http://publications.ysu.am/foreign-languages-for-special-purposes/

Study manual
Words Commonly Confused by Foreign Learners of English
Anna Hakobyan, Naira Nersisyan
2015 92

Monograph
Սահմանադրական խոսք. լեզվի և ոճի հարցեր
Հակոբյան Աննա
2011 100

Article
Noun+of+Noun տիպի բառակապակցությունների գործառական արժեքը ամերիկյան սահմանադրության տեքստում
Աննա Հակոբյան, Սարգիս Ավետյան
Օտար լեզուները Հայաստանում 2009 21-30

Article
Պաշտոնական ոճի շարահյուսական որոշ առանձնահատկությունների շուրջ
Ա. Է. Հակոբյան
Բանբեր Երևանի համալսարանի 2009 149-153

Article
Syntactic-Stylistic Devices in the Texts of Constitutions
Anna Hakobyan
Armenian Folia Anglistika 2008 35 - 38

Article
On Some Problems of Understanding and Interpreting Legal Texts.
ANNA HAKOBIAN

Աստղիկ, Գիրք թարգմանչած 2008 181-185

Article

On Some Peculiarities of Translation of Legal Documents

ANNA HAKOBIAN

Աստղիկ, Գիրք թարգմանչած 2006 292-298

Article

The Language of Constitution. Some Specific Linguistic Characteristics.

ANNA HAKOBIAN

Օրենք և իրականություն 2006 44-45
